

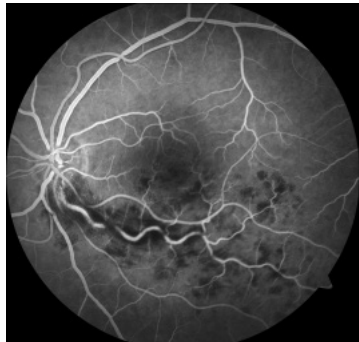
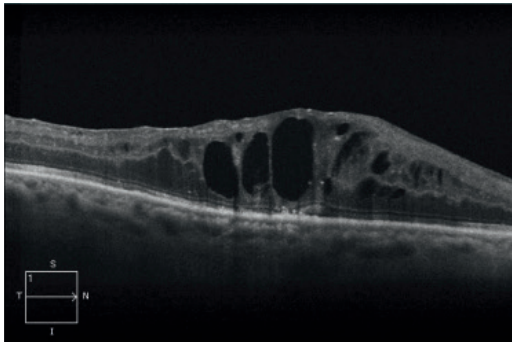


## **CIRRUS photo**

Certezza diagnostica e versatilità



We make it visible.



## CIRRUS photo

Un unico sistema per imaging del fondo dell'occhio e OCT

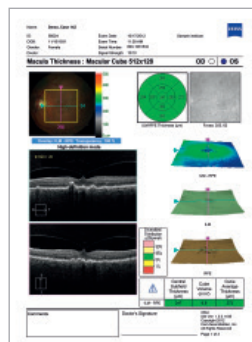
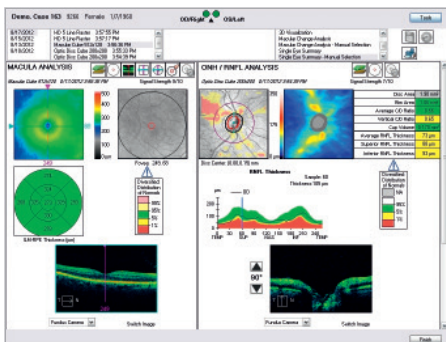
Dati clinici più esaustivi, maggiore certezza diagnostica e un valore aggiunto per il vostro ambulatorio medico – il nuovo CIRRUS™ photo di ZEISS fornisce tutto questo in un unico sistema integrato per imaging del fondo dell'occhio e OCT.

CIRRUS photo unisce una fundus camera midriatica/non midriatica completa, dotata della comprovata tecnologia CIRRUS HD-OCT in un sistema compatto ed estremamente versatile. Disponibile in due modelli, CIRRUS photo 600 e CIRRUS photo 800, il sistema fornisce dati clinici esaustivi per un trattamento accurato della retina e del segmento posteriore.

Visualizzazione dei risultati raccolti in diverse modalità. Correlazione dei dati ricavati da cubi OCT ad elevata densità, spessore e mappe degli strati con i risultati ricavati da eccezionali immagini a colori del fondo dell'occhio nonché da immagini in autofluorescenza del fondo dell'occhio e immagini angiografiche con fluoresceina. Tutto in un'unica pratica configurazione.

Raggiungete un grado di valutazione clinica più accurato. Risparmiate tempo e spazio. Migliorate il comfort per i vostri pazienti e per il vostro staff.

**Garantitevi tutto questo in un unico sistema per imaging del fondo dell'occhio e OCT.**



\* Solo con CIRRUS photo 800

## Dati clinici più esaustivi

Fornendo contemporaneamente immagini del fondo dell'occhio e scansioni OCT di elevata qualità, CIRRUS photo permette di disporre con maggiore facilità di dati diagnostici più completi ed esaustivi. Ciascuna modalità costituisce, di per sé, uno strumento diagnostico di qualità superiore. Insieme, le diverse modalità permettono di caratterizzare ed esaminare le condizioni del paziente in modo più approfondito e semplice.

### Una fundus camera ...

CIRRUS photo è una fundus camera midriatica/non midriatica completa.



### Visualizzazioni eccezionali

Le leggendarie ottiche ZEISS consentono di visualizzare i risultati con una chiarezza e una nitidezza ad elevata risoluzione.

### Autofluorescenza del fondo dell'occhio in un unico scatto

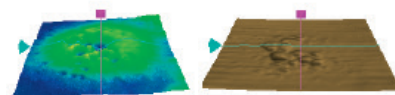
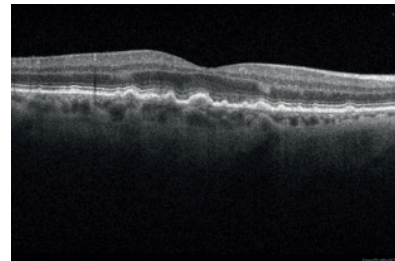
Imaging ad autofluorescenza del fondo dell'occhio concepita per una valutazione rapida e semplice della DMLE secca.

### Angiografie ad alta risoluzione

Disponibile anche con angiografia con fluoresceina\* e angiografia con verde di indocianina, CIRRUS photo vi permette di ottenere un quadro diagnostico più dettagliato.

### ... e la tecnologia CIRRUS HD-OCT

CIRRUS photo integra l'impareggiabile tecnologia OCT con le sue comprovate capacità di OCT ad alta risoluzione CIRRUS.



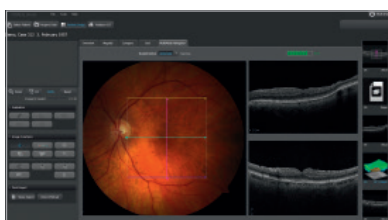
### Maggiore densità dei dettagli

I cubi di dati OCT ad alta densità rendono perfettamente visibile anche il più piccolo dettaglio.

### Analisi affidabile

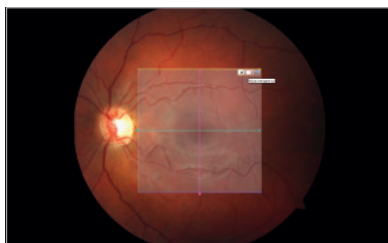
Le scansioni OCT dettagliate e le analisi delle variazioni forniscono dati diagnostici altamente affidabili in pochissimi secondi.





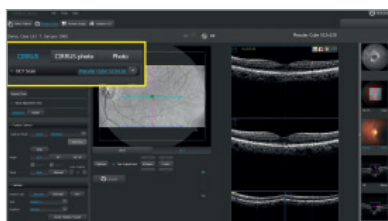
### Analisi interattiva

L'eccezionale MultiMode Navigator in dotazione al sistema consente un'analisi interattiva delle immagini del fondo dell'occhio e delle scansioni dei cubi OCT registrate, in direzione orizzontale e verticale.



### Registrazione precisa

Le scansioni OCT vengono registrate automaticamente con diversi tipi di immagini del fondo dell'occhio, compresi fondo dell'occhio a colori, immagini angiografiche\* e immagini in autofluorescenza del fondo dell'occhio\*, aumentando l'accuratezza dell'esame.



### Valutazioni multimodali

CIRRUS photo vi permette di effettuare esami con diverse modalità e di correlare i dati ricavati utilizzando un'unica postazione di lavoro. Ciascuna immagine del fondo dell'occhio può anche essere registrata in modo indipendente dalla sequenza di acquisizione, nonché in altre combinazioni flessibili.

*(schermata ingrandita per mostrare i dettagli)*



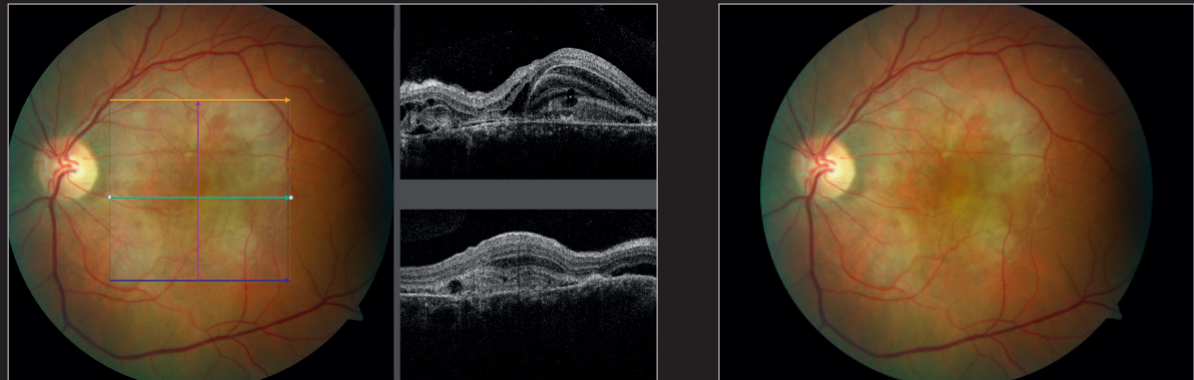
### Orientamento a colpo d'occhio

Sia per un'analisi rapida che per confronti approfonditi, le immagini miniaturizzate forniscono le informazioni necessarie a colpo d'occhio.

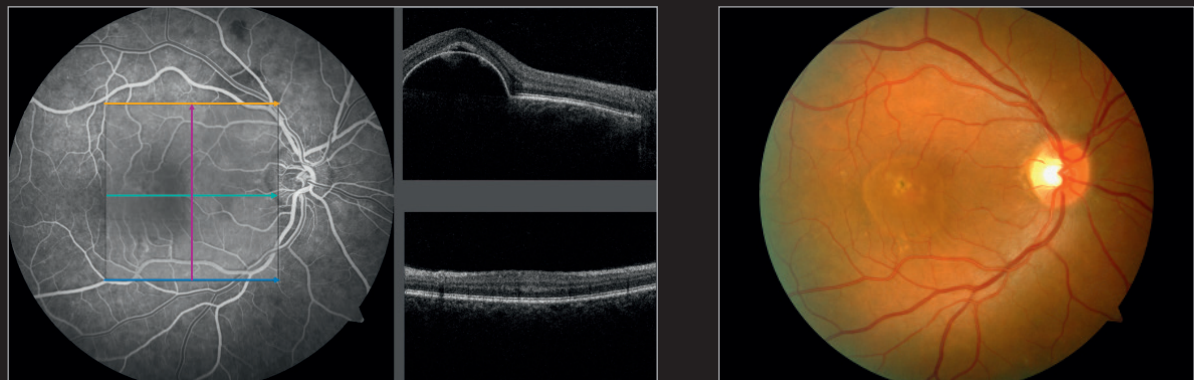
\* Solo con CIRRUS photo 800

# Visualizzazioni versatili

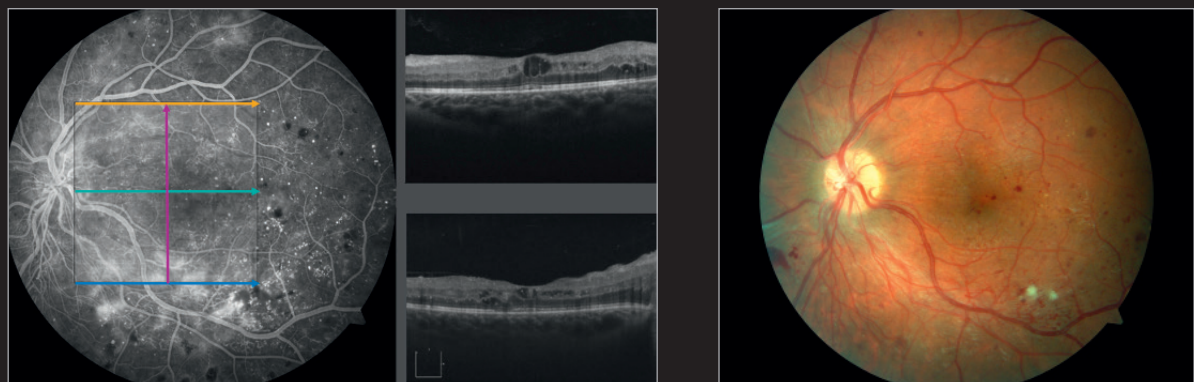
*Malattia di Harada*



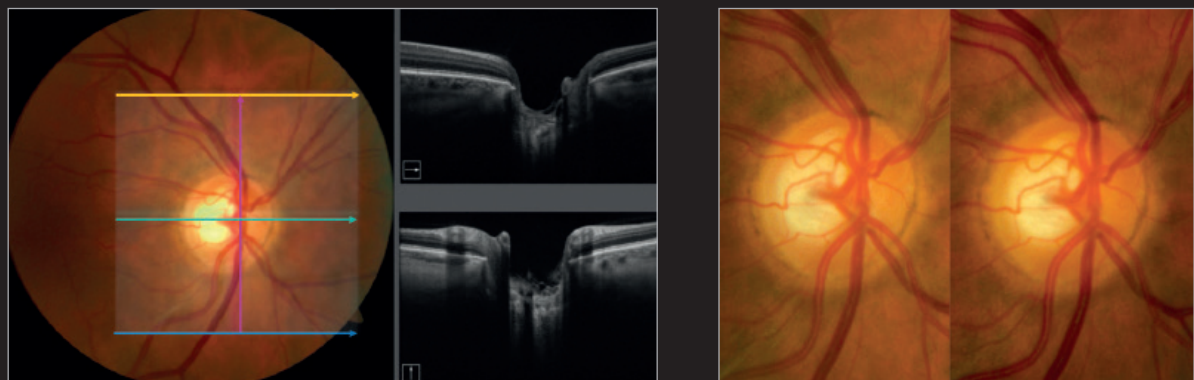
*Distacco dell'epitelio pigmentato retinico*

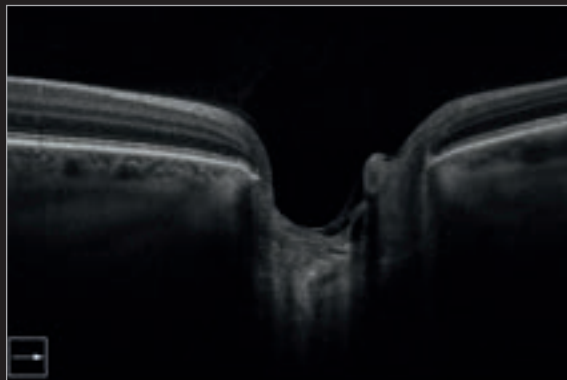
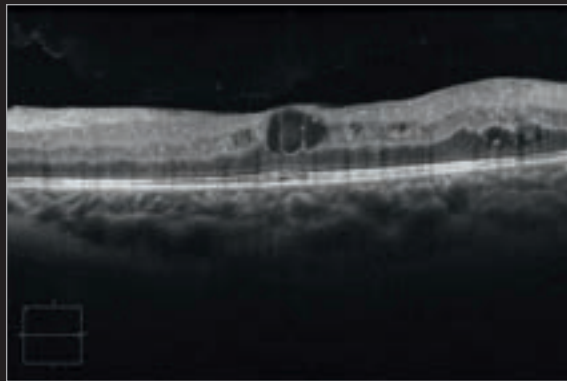
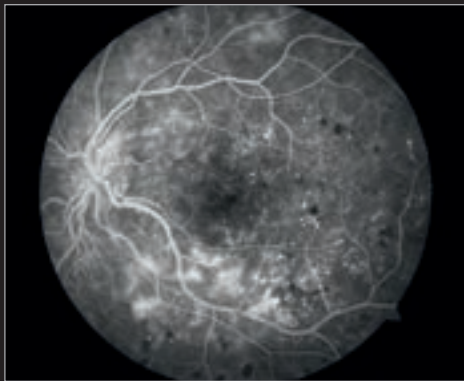
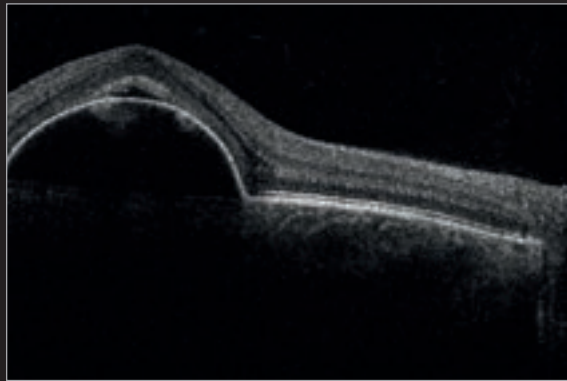
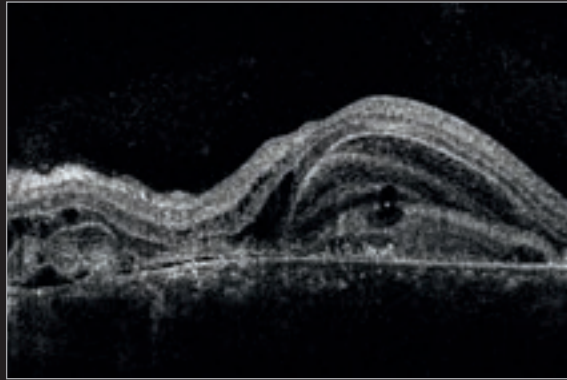
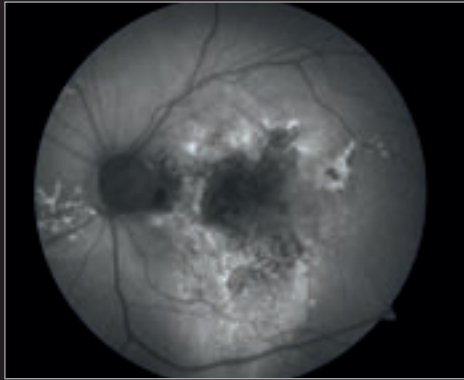


*Retinopatia diabetica proliferativa*



*Glaucoma*





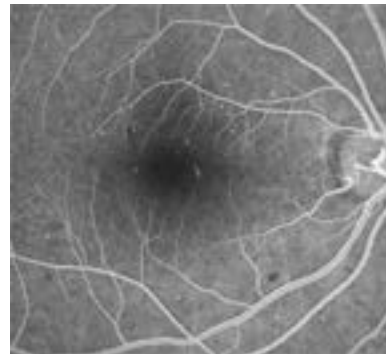
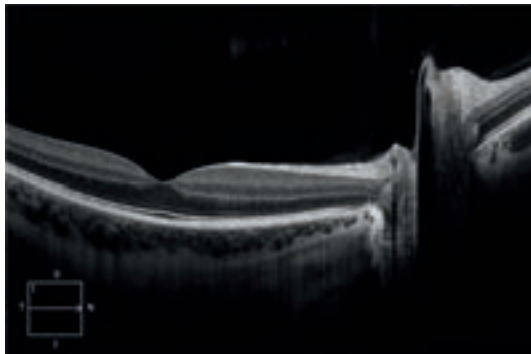


## Maggiore certezza diagnostica

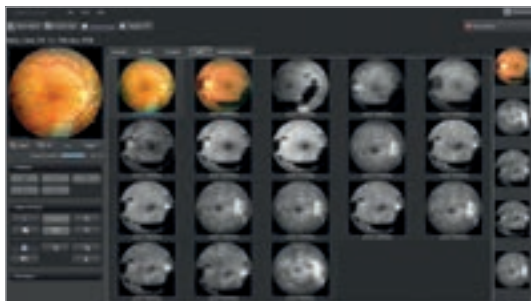
Una diagnostica completa e di elevata qualità costituisce il fondamento imprescindibile per decisioni informate efficaci. Con le sue eccellenti visualizzazioni multimodali, CIRRUS photo fornisce informazioni straordinariamente chiare e complete, che permettono di incrementare la precisione e l'accuratezza diagnostica.

### **Straordinaria qualità dell'immagine**

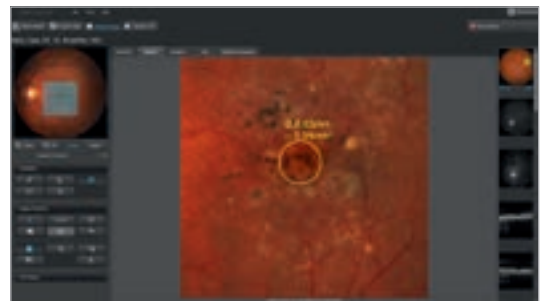
CIRRUS photo integra la tecnologia CIRRUS HD-OCT standard e una fundus camera midriatica/non midriatica completa. Il risultato è una visualizzazione di qualità assolutamente straordinaria.



### **Panoramica a colpo d'occhio**



### **Dettagli nitidi**







### **Algoritmi d'eccellenza**

ZEISS e il suo team di ricercatori hanno sviluppato degli algoritmi avanzati per la misurazione e la visualizzazione degli strati delle strutture oculari.

### **Centratura accurata**

FoveaFinder™ e AutoCenter™ garantiscono in modo completamente automatico che le misurazioni vengano eseguite nelle posizioni corrette, sollevando l'operatore dal delicato compito di centrare perfettamente le scansioni.

### **Capacità comparative**

I cubi di dati CIRRUS vengono registrati automaticamente con i dati delle visite precedenti, consentendo confronti più dettagliati.

### **Database normativi**

Database normativi diversificati per OHN, RNFL e spessore maculare permettono di effettuare valutazioni ancora più immediate.

### **Dettagli specifici del fondo oculare**

Grazie all'efficiente analisi intermodale, CIRRUS photo consente di passare facilmente dalle immagini del fondo registrate con le scansioni OCT alle mappe e viceversa.

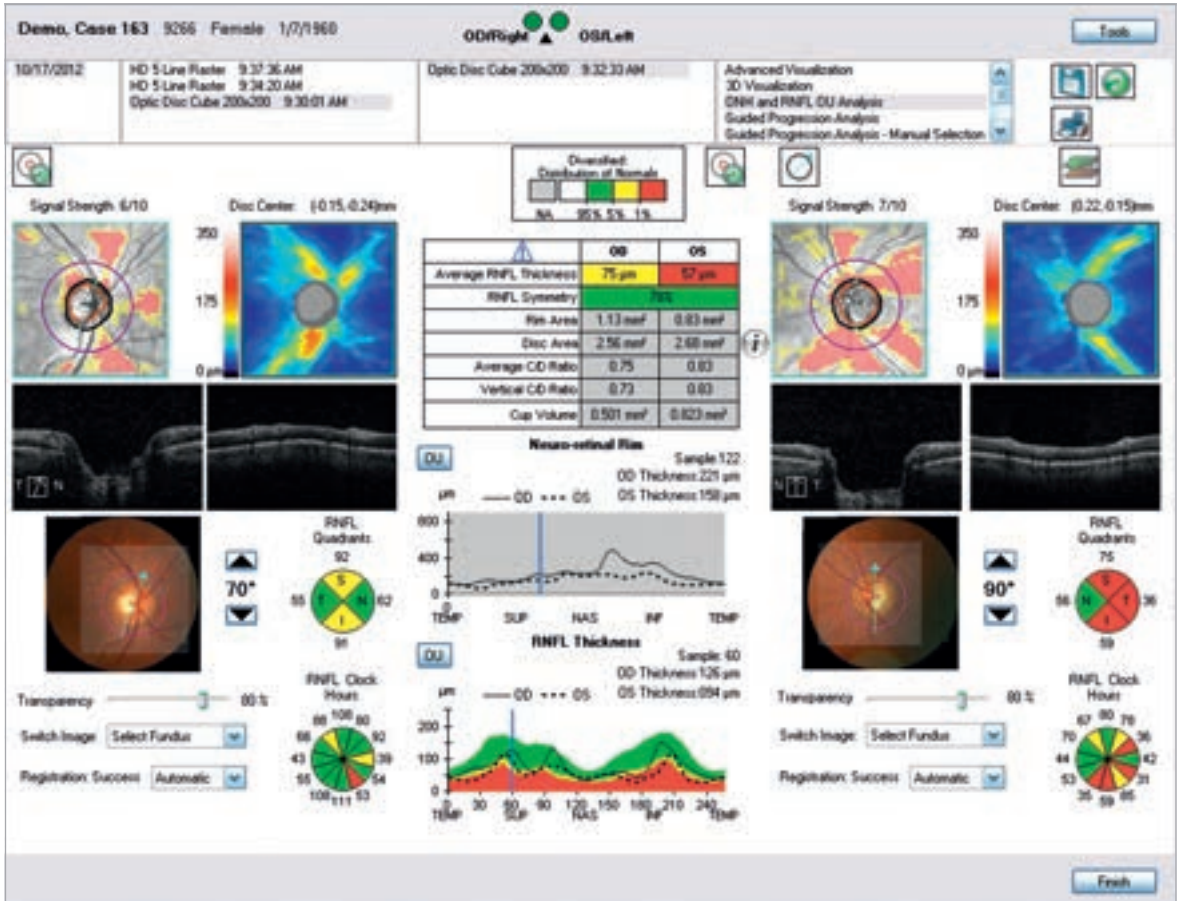
## **Dettagli del fondo dell'occhio e OCT in un'unica schermata**

CIRRUS photo fornisce referti che combinano i risultati dell'esame del fondo dell'occhio e dell'OCT e consentono di formulare valutazioni rapide e a colpo d'occhio per un ampio spettro di patologie retiniche e del segmento posteriore.

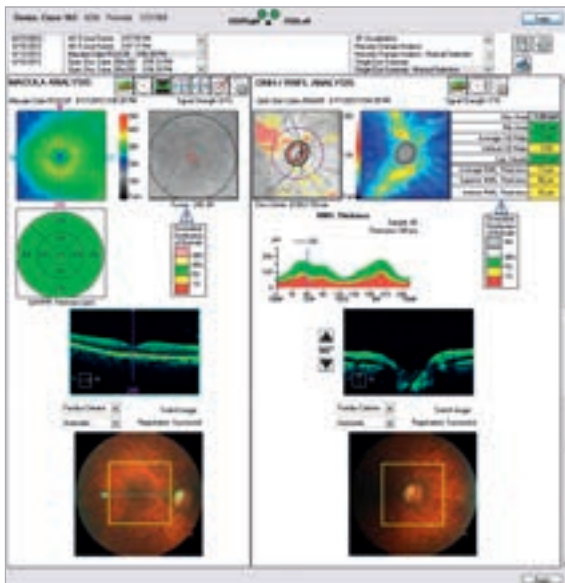


# Tutte le informazioni in un'unica schermata

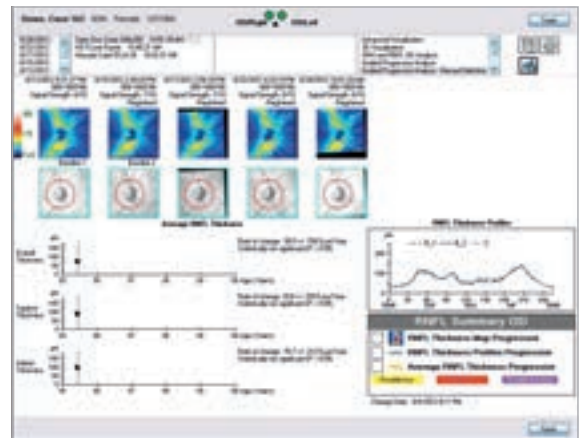
## Analisi ONH & RNFL OU



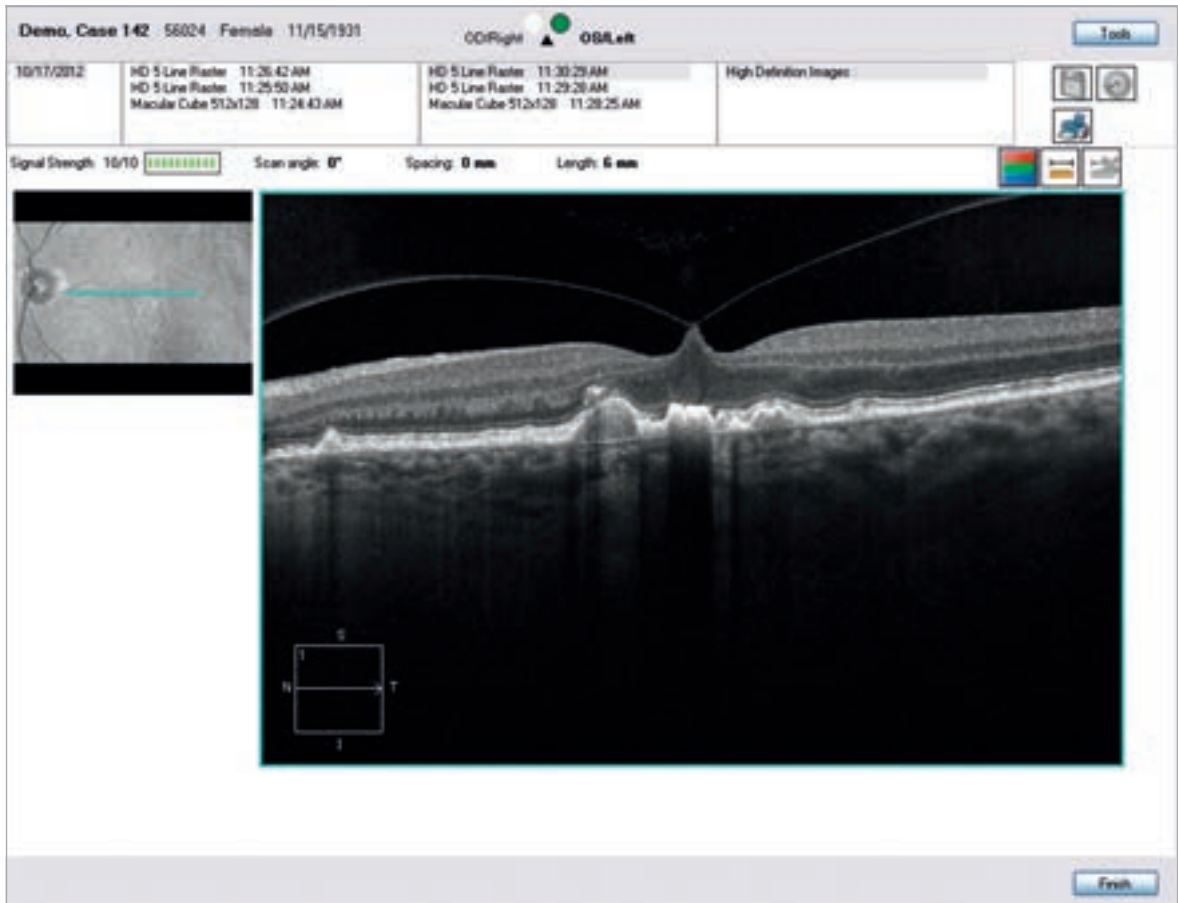
## Analisi occhio singolo



## Analisi GPA



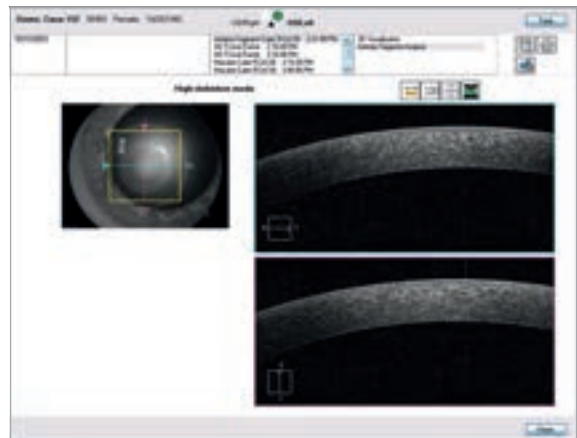
One-line HD



Pattern a 5 linee raster HD

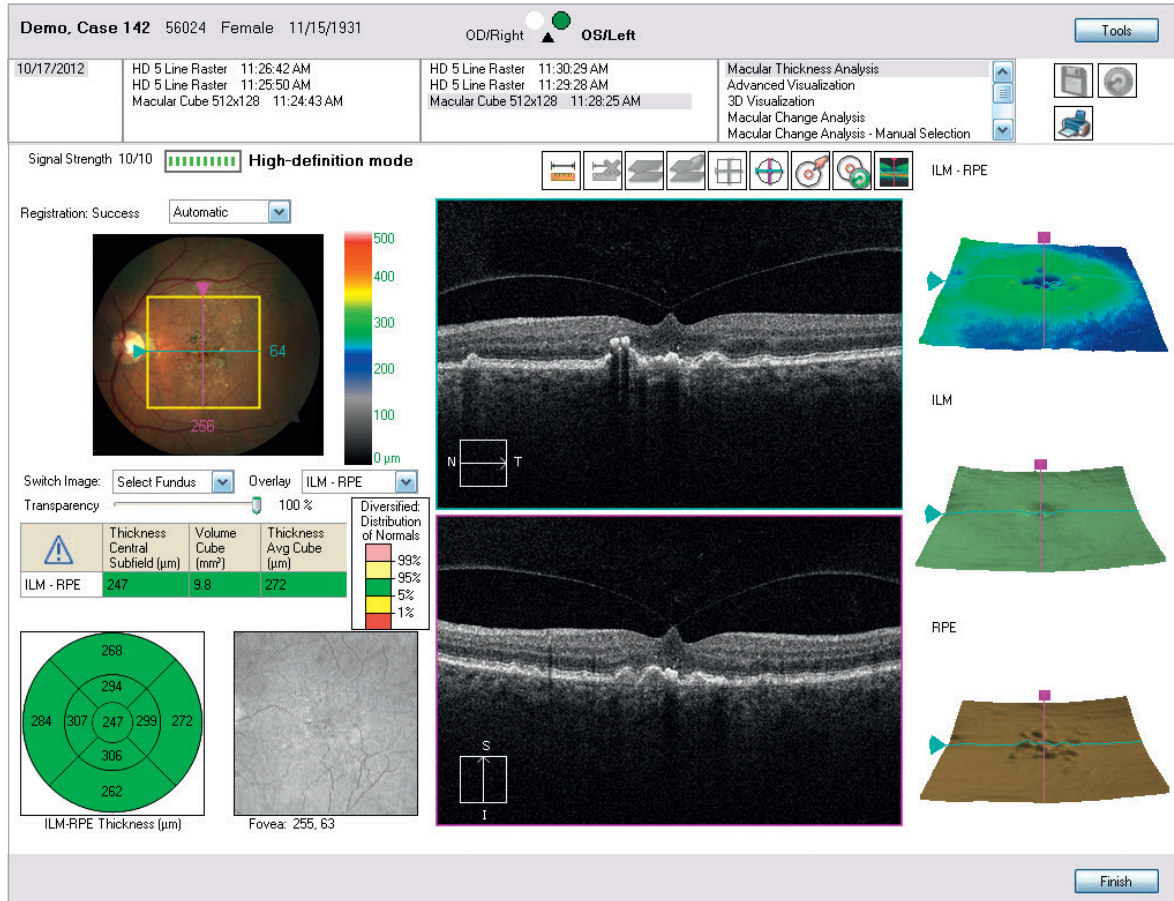


Cubo del segmento anteriore

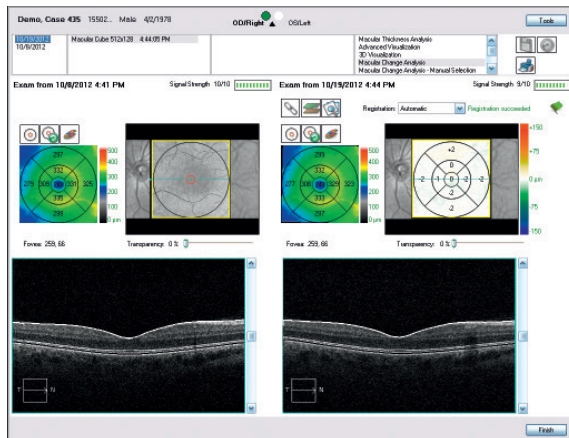




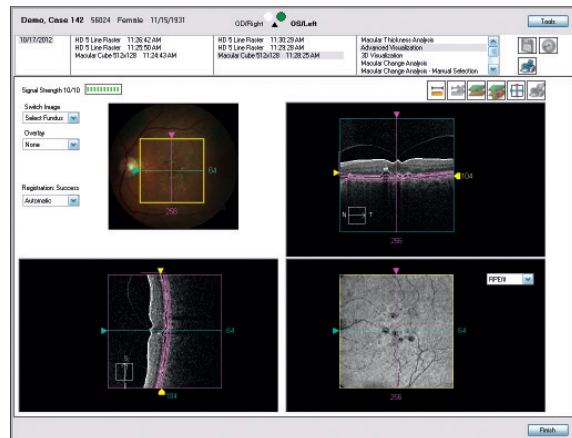
## Analisi dello spessore maculare



## Analisi delle variazioni maculari



## Visualizzazione avanzata



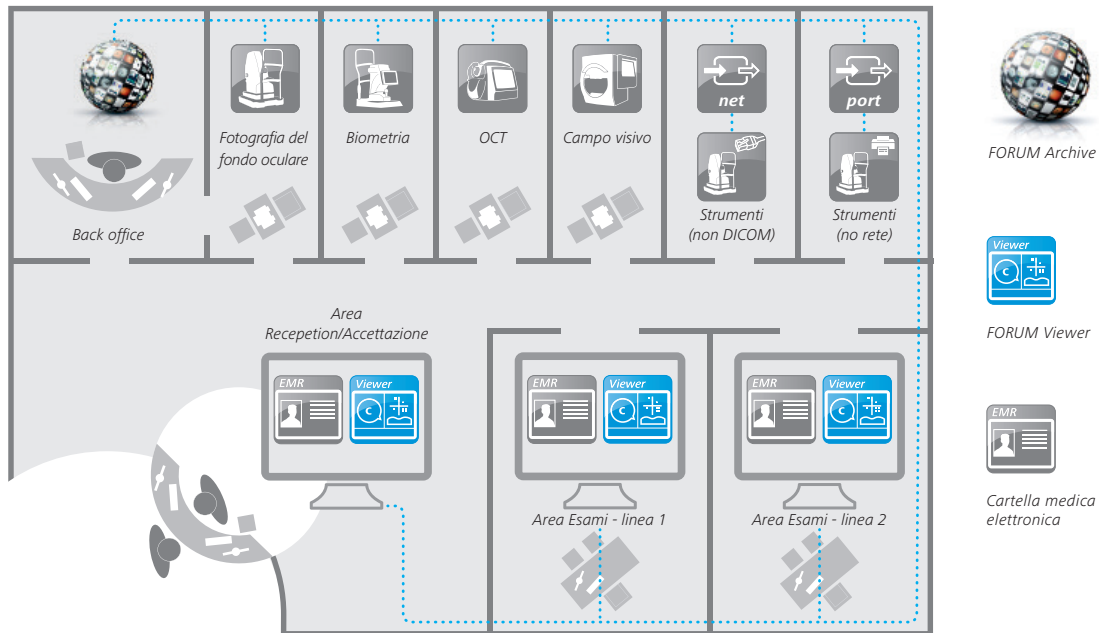
*CIRRUS photo offre una suite versatile di analisi OCT che permette di prendere decisioni terapeutiche più mirate.*

## Valore aggiunto per il vostro ambulatorio

Grazie alla sua elevata efficienza e versatilità, CIRRUS photo offre un valore aggiunto considerevole. Oltre a ottimizzare il vostro flusso di lavoro e permettere valutazioni più approfondite, questo sistema vi consente di risparmiare tempo e spazio. Eliminando la necessità di spostare i pazienti ad un altro strumento, migliora anche il comfort in ambulatorio, sia per i pazienti che per lo staff medico.



*CIRRUS photo – un'unica postazione di lavoro completa di joystick, tastiera e monitor TFT per valutazioni cliniche approfondite.*



### Maggiore efficienza clinica

Con CIRRUS photo è possibile aggiungere un'immagine del fondo dell'occhio a colori ad un esame OCT per effettuare valutazioni supplementari, in pochissimi secondi e senza necessità di ulteriore dilatazione pupillare.

### Più tempo per i pazienti

FORUM® assicura un'archiviazione semplice, pratica e completamente automatica dei dati fotografici CIRRUS. Il sistema FORUM Archive & Viewer permette di condividere i risultati degli esami con i sistemi EMR e altri strumenti diagnostici, e persino con altri ambulatori medici.

### Maggiore efficienza clinica

La capacità di acquisire tutte le immagini del fondo dell'occhio e le scansioni OCT HD necessarie in un unico setup paziente vi consente risparmiare tempo e spazio. Ne consegue che CIRRUS photo rappresenta la soluzione ideale per ambulatori medici polispecialistici che lavorano con o senza angiografia.

### Maggiore flessibilità

Grazie al suo design modulare, CIRRUS photo vi permette di scegliere liberamente le modalità diagnostiche e i dati clinici più confacenti alle vostre esigenze ambulatoriali – che si tratti di OCT, imaging del fondo dell'occhio a colori o con filtro rosso-privo, autofluorescenza del fondo dell'occhio, angiografia con fluoresceina, angiografia ICG e segmento anteriore.

#### Immagine per gentile cortesia di:

Annette Brusis MD, Eye Center Heppenheim Dr. Wolff, Dr. Brusis, Dr. Köster, Germania (p. 2, 11)

Antonio Ferreras MD, Miguel Servet University Hospital, Spagna (p. 6, 7, 11)

Matthias Jütte MD, Ophthalmic Practice Jütte, Jurkutat, Ilgner, Germania (p. 4, 8)

# Dati tecnici

<b>Sistema principale</b>	<b>CIRRUS photo 600/800</b>
Angolo di campo	45° e 30°
Diametro pupilla	≥ 4.0 mm; ≥ 3.3 mm (30° modalità Small Pupil) ≥ 2.0 mm solo per scansioni OCT
Compensazione dell'errore di rifrazione	+35 D ... -35 D, continua
Distanza di lavoro	40 mm (occhio paziente – cristallino anteriore)
Obiettivi di fissazione Interni	Esterni e interni Modalità Attention (focalizzata) e posizione libera o sequenze programmate
Database	Archiviazione di informazioni sul paziente e di immagini con angolo di campo, tempi FA, identificazione dx/sx e data della visita
Monitor	23" TFT (1920 x 1200)
Tavolo portastrumento	Asimmetrico, adattabile a sedie a rotelle
Accessori	Stampante di rete, ripiano scorrevole per tastiera, isolatore di rete, sistema di gestione dati FORUM eye care

## Fundus camera

Modalità di acquisizione	Colore, rosso-privo, blu, rosso e immagini ad autofluorescenza del fondo dell'occhio, nonché immagini del segmento anteriore <b>Solo CIRRUS photo 800:</b> + angiografia con fluoresceina e angiografia ICG
Filtri	Filtri per immagini ad autofluorescenza verdi, blu e del fondo dell'occhio, filtri barriera UV/IR <b>Solo CIRRUS photo 800:</b> + FA + ICGA: eccitatore e filtri barriera
Sequenza di acquisizione	Da 1,5 secondi (dipende dall'energia dei flash)
Sensore di acquisizione	CCD 5.0 megapixel
Lampada flash allo xeno	16 livelli di flash (30 Ws) <b>Solo CIRRUS photo 800:</b> 24 livelli di flash (80 Ws)

## OCT

Tecnologia	OCT a campo spettrale
Sorgente ottica	Diodo super-luminescente (SDL), 840 nm
Velocità di scansione	27.000 A-scan al secondo
Profondità A-scan	2,0 mm (nel tessuto), 1024 punti
Risoluzione	Assiale 5 µm (nel tessuto), trasversale 15 µm (nel tessuto)

## Computer

Sistema operativo	Windows Embedded
Disco rigido	Capacità di archiviazione di oltre 30.000 immagini del fondo dell'occhio con scansioni dei cubi OCT (dimensioni attuali: 320 GB)
Interfacce	Porte USB e connettori di rete, porta DVI
Esportazione/importazione	Formati immagine: BMP, TIFF, JPEG, PNG Lista dei pazienti, archivio DICOM MWL, DICOM

## Dimensioni

Unità principale	410 mm x 480 mm x 680 mm (L 16,1 x P 18,9 x A 26,8 pollici)
Peso (unità principale)	33 kg (72,7 libbre)
Tensione nominale	100 ... 240 V ±10%
Frequenza	50/60 Hz
Assorbimento di corrente	400 VA (senza tavolo per la strumentazione)



Il momento in cui un minimo cambiamento nella  
malattia diventa un punto di svolta nella cura.  
**Questo è il momento per cui lavoriamo.**

//CIRRUS  
MADE BY CARL ZEISS

## Il vostro referente locale:

### Argentina

Carl Zeiss Argentina S.A.  
Calle Nahuel Huapi 4015 / 25  
C1430 BCO Buenos Aires  
Argentina  
Tel.: +54 11 45 45 66 66  
bruzzi@zeiss.com.ar

### Australia

Carl Zeiss Pty Ltd  
Tenancy Office 4, Level 1  
40-52 Talavera Road  
North Ryde NSW 2113  
Australia  
Tel.: +61 2 9020 1333  
med@zeiss.com

### Austria

Carl Zeiss GmbH  
Laxenburger Str. 2  
1100 Vienna  
Austria  
Tel.: +43 1 79 51 80  
austria@zeiss.org

### Belgio

Carl Zeiss NV-SA  
Ikaroslaan 49  
1930 Zaventem  
Belgio  
Tel.: +32 2 719 39 11  
info@zeiss.be

### Brasile

Carl Zeiss do Brasil Ltda.  
Av. Nações Unidas, 21711  
CEP04795-100 São Paulo  
Brasile  
Tel.: +55 11 5693 5521  
medbrasil@zeiss.org

### Canada

Carl Zeiss Canada Ltd.  
45 Valleybrook Drive  
Toronto, ON M3B 2S6  
Canada  
Tel.: +1 800 387 8037  
czcmed@zeiss.com

### Cina

Carl Zeiss Shanghai Co. Ltd.  
1/f., Ke Yuan Building  
11 Ri Yin Nan Road  
Waigaoqiao Free Trade Zone  
2005 Yang Gao Bei Road  
Shanghai 200131  
Cina  
Tel.: +86 21 5048 17 17  
sro@zeiss.com.cn

### Repubblica Ceca

Carl Zeiss spol. s.r.o.  
Radlická 14/3201  
150 00 Prague 5  
Repubblica Ceca  
Tel.: +420 233 101 221  
zeiss@zeiss.cz

### Francia

Carl Zeiss Meditec France SAS  
100, route de Versailles  
CS 30502  
78161 Marly Le Roi Cedex  
Francia  
Tel.: +33 1 34 80 21 00  
med@zeiss.fr

### Germania

Carl Zeiss Meditec VG mbH  
Carl-Zeiss-Strasse 22  
73447 Oberkochen  
Germania  
Tel.: +49 7364 20 6000  
vertrieb@meditec.zeiss.com  
Oftalmologia chirurgica:  
Tel.: +49 800 470 50 30  
iol.order@meditec.zeiss.com

### Hong Kong

Carl Zeiss Far East Co. Ltd.  
Units 11-12, 25/F  
Tower 2, Ever Gain Plaza  
No. 88 Container Port Road  
Kwai Chung  
Hong Kong  
Tel.: +852 2332 0402  
czfe@zeiss.com.hk

### India

Carl Zeiss India Pvt. Ltd.  
Plot No.3, Jigani Link Road  
Bommasandra Industrial Area  
Bangalore - 560 099  
India  
Tel.: +91 80 4343 8000  
info@zeiss.co.in

### Italia

Carl Zeiss S.p.A.  
Viale delle Industrie 20  
20020 Arese (Milano)  
Italia  
Tel.: +39 02 93773 1  
infomed@zeiss.it

### Giappone

Carl Zeiss Meditec Japan Co. Ltd.  
Shinjuku Ku  
Tokyo 160-0003  
22 Honchio-Cho  
Giappone  
Strumenti oftalmologici:  
Tel.: +81 3 33 55 0331  
medsales@zeiss.co.jp  
Strumenti chirurgici:  
Tel.: +81 3 33 55 0341  
cmskoho@zeiss.co.jp

### Malesia

Carl Zeiss Sdn Bhd.  
Lot2, Jalan 243/51 A  
46100 Petaling Jaya  
Selangor Darul Ehsan  
Malesia  
Tel.: +60 3 7877 50 58  
malaysia@zeiss.com.sg

### Messico

Carl Zeiss de México S.A. de C.V.  
Avenida Miguel Angel de Quevedo 496  
04010 Città del Messico  
Messico  
Tel.: +52 55 59 99 0200  
cz-mexico@zeiss.org

### Paesi Bassi

Carl Zeiss B.V.  
Trapezium 300  
Postbus 310  
3364 DL Sliedrecht  
Paesi Bassi  
Tel.: +31 184 43 34 00  
info@zeiss.nl

### Nuova Zelanda

Carl Zeiss (N.Z.) Ltd.  
15B Paramount Drive  
P.O. Box 121 - 1001  
Henderson, Auckland 0650  
Nuova Zelanda  
Tel.: +64 9 838 5626  
med@zeiss.com

### Polonia

Carl Zeiss sp. z o.o.  
ul. Lopuszanska 32  
02-220 Varsavia  
Polonia  
Tel.: +48 22 858 2343  
medycyna@zeiss.pl

### Singapore

Carl Zeiss Ptd. Ltd.  
50 Kaki Bukit Place  
Singapore 415926  
Singapore  
Tel.: +65 6741 9600  
info@zeiss.com.sg

### Sud Africa

Carl Zeiss (Pty.) Ltd.  
363 Oak Avenue  
Ferndale  
Randburg 2194  
Sud Africa  
Tel.: +27 11 886 9510  
info@zeiss.co.za

### Corea del Sud

Carl Zeiss Co. Ltd.  
Seoul 121-828  
Mapo-gu  
141-1, Sangsu-dong  
2F, BR Elitel Bldg.  
Corea del Sud  
Tel.: +82 2 3140 2600  
korea@zeiss.co.kr

### Spagna

Carl Zeiss Meditec Iberia S.A.U.  
Ronda de Poniente, 15  
Tres Cantos  
28760 Madrid  
Spagna  
Tel.: +34 91 203 37 00  
info@zeiss.es

### Svezia

Carl Zeiss AB  
Tegeluddsvaegen 76  
10254 Stoccolma  
Svezia  
Tel.: +46 84 59 25 00  
info@zeiss.se

### Svizzera

Carl Zeiss AG  
Feldbachstrasse 81  
8714 Feldbach  
Svizzera  
Tel.: +41 55 254 7200  
med@zeiss.ch

### Thailandia

Carl Zeiss Thailand  
90 CyberWorld Tower A,  
36<sup>th</sup> Floor, Unit A 3601  
230 Ratchadapisek Road  
Huaykhwang, Bangkok 10310  
Thailandia  
Tel.: +66 2 248 8787  
thailand@zeiss.com.sg

### Regno Unito

Carl Zeiss Ltd.  
509 Coldhams lane  
Cambridge  
CAMBS  
CB1 3JS,  
Regno Unito  
Tel.: +44 1707 871200  
info@zeiss.co.uk

### Stati Uniti d'America

Carl Zeiss Meditec, Inc.  
5160 Hacienda Drive  
Dublin, CA 94568  
USA  
Tel.: +1 925 557 4100  
info@meditec.zeiss.com

**Pubblicazione N.: 00000-2044-043 CIR-4718 CZ-II/2013**

Il contenuto dell'opuscolo può differire dall'attuale stato di omologazione del prodotto nel proprio Paese. Per ulteriori informazioni rivolgersi al nostro rappresentante regionale.

Riserva di modifiche nelle esecuzioni e nel volume della fornitura nell'ambito dell'ulteriore sviluppo tecnico. CIRRUS, FORUM, Advanced Visualization, Guided Progression Analysis, GPA,

Fovea Finder, AutoCenter sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Carl Zeiss Meditec negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

© 2013 by Carl Zeiss Meditec, Inc. Tutti i diritti riservati. 1112 2.5M

CE 0297



**Carl Zeiss Meditec AG**

Goeschwitzer Strasse 51–52

07745 Jena

Germania

[www.meditec.zeiss.com/cirrusphoto](http://www.meditec.zeiss.com/cirrusphoto)